

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Felgenreiniger

Data de Impressão: 11.03.2016

Página 1 de 11

#### SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

##### 1.1. Identificador do produto

Felgenreiniger

##### 1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

###### Utilização da substância ou mistura

produto de limpeza para jantes

##### 1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia:	nextzett GmbH	
Estrada:	An der Höhe 15	
Local:	D-51674 Wiehl-Marienhagen	
Telefone:	+49 2261 6095433	Telefax: +49 2261 6095429
e-mail:	matthias.gregorzewski@nextzett.de	
Pessoa de contato:	Sr. Gregorzewski	
Internet:	www.nextzett.de	
Divisão de contato:	Sr. Gregorzewski	

##### 1.4. Número de telefone de emergência:

+49 171 9939555

#### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

##### 2.1. Classificação da substância ou mistura

###### Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Categorias de perigo:

Toxicidade aguda: Acute Tox. 4

Corrosão/irritação cutânea: Skin Irrit. 2

Lesões oculares graves/irritação ocular: Eye Dam. 1

Sensibilização respiratória/cutânea: Skin Sens. 1

Frases de perigo:

Nocivo por ingestão.

Provoca irritação cutânea.

Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

Provoca lesões oculares graves.

##### 2.2. Elementos do rótulo

###### Regulamento (CE) n.º 1272/2008

###### Componentes determinadores de perigo para o rótulo

etandiol, etilenoglicol

Ácido fosfórico em solução ... %

Ácido clorídrico ... %

alcoholethoxylate 10-6

ácido cítrico

methyl trimethyl-3-[(1-oxododecyl)amino]propylammonium sulphate

**Palavra-sinal:** Perigo

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Felgenreiniger

Data de Impressão: 11.03.2016

Página 2 de 11

#### Pictogramas:



#### Advertências de perigo

H302	Nocivo por ingestão.
H315	Provoca irritação cutânea.
H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H318	Provoca lesões oculares graves.

#### Recomendações de prudência

P261	Evitar respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis.
P280	Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial.
P301+P312	EM CASO DE INGESTÃO: Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.
P302+P352	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar abundantemente com água.
P333+P313	Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico.
P305+P351+P338	SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.

#### Conselhos adicionais

O produto deve ser classificado e marcado de acordo com as directivas comunitárias ou com as respectivas leis nacionais.

Classificação de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

#### 2.3. Outros perigos

Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado.

Os componentes deste preparado não preenchem os critérios para a classificação como PBT ou vPvB.

### SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

#### 3.2. Misturas

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Felgenreiniger

Data de Impressão: 11.03.2016

Página 3 de 11

#### Componentes perigosos

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
107-21-1	etandiol, etilenoglicol			20 - < 25 %
	203-473-3	603-027-00-1		
	Acute Tox. 4; H302			
7664-38-2	Ácido fosfórico em solução ... %			10 - < 15 %
	231-633-2	015-011-00-6		
	Skin Corr. 1B; H314			
-	Ácido clorídrico ... %			5 - < 10 %
	231-595-7	017-002-01-X		
	Skin Corr. 1B, STOT SE 3; H314 H335			
112-34-5	2-(2-butoxi)etanol			5 - < 10 %
	203-961-6	603-096-00-8		
	Eye Irrit. 2; H319			
Polymer	alcoholethoxylate 10-6			1 - < 5 %
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
5949-29-1	ácido cítrico			1 - < 5 %
	201-069-1			
	Eye Dam. 1; H318			
111-76-2	2-butoxi)etanol, butilglicol, éter monobutílico do etilenoglicol			1 - < 5 %
	203-905-0	603-014-00-0		
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Skin Irrit. 2; H332 H312 H302 H319 H315			
10595-49-0	methyl trimethyl-3-[(1-oxododecyl)amino]propylammonium sulphate			1 - < 5 %
	234-204-8			
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1; H302 H312 H332 H315 H319 H317			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

#### SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

##### 4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

###### Recomendação geral

Em caso de perigo de desmaio, manter a pessoa em posição estável, de lado, durante o transporte.

Auto-protecção do socorrista

Remover as pessoas atingidas da zona de perigo. Despir de imediato o vestuário contaminado, saturado.

###### Se for inalado

Em caso de inalação dos vapores de pulverização, consultar de imediato o médico e mostrar a embalagem ou

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Felgenreiniger

Data de Impressão: 11.03.2016

Página 4 de 11

a etiqueta do produto. Em caso de dificuldades respiratórias, administrar oxigénio.

#### **No caso dum contacto com a pele**

Em caso de contacto com a pele, lavar com: Água e sabão.

#### **No caso dum contacto com os olhos**

Em caso de contacto com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água e consultar um especialista.

#### **Se for engolido**

Bochechar imediatamente a boca com água e seguidamente beber água em abundância.

#### **4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Podem surgir os seguintes sintomas: Allergische reacties.

#### **4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Caso surjam sintomas ou em caso de dúvida, consultar o médico.

### **SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**

#### **5.1. Meios de extinção**

##### **Todos os meios adequados de extinção**

O produto em si não é combustível. Adequar as medidas de extinção ao local.

##### **Meios inadequados de extinção**

Jacto de água forte.

#### **5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Em caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

#### **5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

### **SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**

#### **6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Afastar todas as pessoas não protegidas adequadamente. Ficar voltado para o lado do vento. usar equipamento de protecção pessoal.

#### **6.2. Precauções a nível ambiental**

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

#### **6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**

Material adequado para absorção: terra de infusórios. O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos.

#### **6.4. Remissão para outras secções**

Vejam-se as medidas de protecção nos pontos 7 e 8.

O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos.

### **SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**

#### **7.1. Precauções para um manuseamento seguro**

##### **Recomendação para um manuseamento seguro**

Deve evitar-se o seguinte: contacto com a pele. contacto com os olhos.

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Felgenreiniger

Data de Impressão: 11.03.2016

Página 5 de 11

#### Conselhos adicionais

Utilizar somente em locais bem ventilados.  
Para diluir, colocar primeiro a água e misturar depois o produto.

#### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

##### Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Conservar unicamente no recipiente de origem, em lugar fresco e bem ventilado.

##### Recomendações para armazenagem conjunta

Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.

##### Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Manter o recipiente bem fechado.

#### 7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Respeitar o folheto técnico.

### SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

#### 8.1. Parâmetros de controlo

##### Lista de valores limite de exposição

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m³	f/cm³	Categoria	Origem
112-34-5	2-(2-Butoxietoxi)etanol	10	67,5		8 h	
		15	101,2		15 min	
111-76-2	2-Butoxietanol (EGBE)	20	98		8 h	
		50	246		15 min	
107-21-1	Etilenoglicol	20	52		8 h	
		40	104		15 min	
7664-38-2	Ácido ortofosfórico	-	1		8 h	
		-	2		15 min	

#### 8.2. Controlo da exposição



##### Controlos técnicos adequados

Ver capítulo 7. Não são necessárias outras medidas adicionais.

##### Medidas de higiene

Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário. Não comer, beber ou fumar durante a utilização.

##### Protecção ocular/facial

Óculos de protecção herméticos. gemäß DIN EN 166

##### Protecção das mãos

Devem usar-se luvas de protecção testadas: nach DIN EN 374

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Felgenreiniger

Data de Impressão: 11.03.2016

Página 6 de 11

Material adequado:

CR (policloroprenos, borracha de cloropreno):

Espessura do material das luvas: 0,75 mm; tempo de penetração: 480 min.

NBR (Borracha de nitrilo):

Espessura do material das luvas: 0,55 mm; tempo de penetração: 480 min.

NR (Borracha natural, latex natural):

Espessura do material das luvas: 1,0 mm; tempo de penetração: 30 min.

Medidas adicionais de protecção das mãos: Verificar a impermeabilidade antes do uso.

#### Protecção da pele

Usar vestuário de protecção adequado.

#### Protecção respiratória

É necessária protecção respiratória quando: formação de aerossol ou névoa.

aparelho de filtro de partículas (NE 143). P1 (branco)

Usar apenas aparelhos respiratórios com a marca CE seguida do código composto por quatro dígitos.

Deve ser observado o tempo limite de uso de acordo com GefStoffV, em combinação com as regras para uso de aparelhos de protecção respiratória (BGR 190).

#### Controlo da exposição ambiental

Não existe informação disponível.

### SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

#### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico:	líquido/a
Cor:	vermelho
Odor:	caraterístico

	Método
Valor-pH (a 20 °C):	2,3 (10 g/l) DIN 19268

#### Mudanças do estado de agregação

Ponto de fusão:	- 10 °C
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	96 °C DIN 53171
Ponto de inflamação:	> 100 °C DIN 51755

#### Perigos de explosão

não Explosivo.

#### Propriedades comburentes

não comburente.

Pressão de vapor: (a 20 °C)	23 hPa DIN 51640
--------------------------------	------------------

Densidade (a 20 °C):	1,14 g/cm³ DIN 51757
----------------------	----------------------

Hidrossolubilidade: (a 20 °C)	1000 g/L
----------------------------------	----------

Tempo de escoamento:	> 30 s (3 mm) 3 DIN EN ISO 2431
----------------------	---------------------------------

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Felgenreiniger

Data de Impressão: 11.03.2016

Página 7 de 11

#### SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

##### **10.1. Reatividade**

Não existe informação disponível.

##### **10.2. Estabilidade química**

O produto é estável.

##### **10.3. Possibilidade de reações perigosas**

Não existe informação disponível.

##### **10.4. Condições a evitar**

calor.

#### SECÇÃO 11: Informação toxicológica

##### **11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos**

###### **ATEmix calculado**

ATE (oral) 1918,4 mg/kg

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Felgenreiniger

Data de Impressão: 11.03.2016

Página 8 de 11

#### Toxicidade aguda

N.º CAS	Nome químico			
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte
107-21-1	etandiol, etilenoglicol			
	oral	ATE 500 mg/kg		
	dérmico	DL50 10600 mg/kg	Coelho	GESTIS
112-34-5	2-(2-butoxietóxi)etanol			
	oral	DL50 5660 mg/kg	Ratazana	
	dérmico	DL50 4120 mg/kg	Coelho	
Polymer	alcoholethoxylate 10-6			
	oral	DL50 > 2000 mg/kg	Ratte	
5949-29-1	ácido cítrico			
	oral	DL50 3000 mg/kg	Ratazana	GESTIS
111-76-2	2-butoxietanol, butilglicol, éter monobutílico do etilenoglicol			
	oral	DL50 470 mg/kg	Ratazana	
	dérmico	ATE 1100 mg/kg		
	por inalação vapor	ATE 11 mg/l		
	por inalação aerosol	ATE 1,5 mg/l		
10595-49-0	methyl trimethyl-3-[(1-oxododecyl)amino]propylammonium sulphate			
	oral	ATE 500 mg/kg		
	dérmico	ATE 1100 mg/kg		
	por inalação vapor	ATE 11 mg/l		
	por inalação aerosol	ATE 1,5 mg/l		

#### Irritação ou corrosão

Efeito irritante dos olhos: Irritante.

Experiências tiradas da prática.

Efeito irritante na pele: ligeiramente irritante.

Experiências tiradas da prática.

#### Efeitos sensibilizantes

não sensível.

Experiências tiradas da prática.

#### Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Não existe informação disponível.

#### Efeitos específicos em ensaios em animais

Não existe informação disponível.

## SECÇÃO 12: Informação ecológica

### 12.1. Toxicidade

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Felgenreiniger

Data de Impressão: 11.03.2016

Página 9 de 11

N.º CAS	Nome químico			[h]   [d]	Espécies	Fonte
	Toxicidade aquática	Dose				
7664-38-2	Ácido fosfórico em solução ... %					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	138 mg/l	96 h	Gambusia affinis	
-	Ácido clorídrico ... %					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	862 mg/l	96 h	Leuciscus idus	
112-34-5	2-(2-butoxi)etanol					
	Toxicidade aguda para algas	CE50r	> 100 mg/l		Scenedesmus sp.	
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50	> 100 mg/l	48 h	Daphnia magna	
Polymer	alcoholethoxylate 10-6					
	Toxicidade aguda para algas	CE50r	10-100 mg/l	72 h	Wasserpflanzen	
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50	10-100 mg/l	48 h	leuciscus idus	
5949-29-1	ácido cítrico					
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50	160 mg/l	48 h		
111-76-2	2-butoxi)etanol, butilglicol, éter monobutílico do etilenoglicol					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	1490 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus	

#### 12.2. Persistência e degradabilidade

Biodegradabilidade: > 80% (28 d) Facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE)

Grau de eliminação: > 95% Método: OECD 301E/ EWG 92/69, anexo V, C.4-B

É biodegradável, de acordo com os critérios da lei alemã dos detergentes e produtos de limpeza (WRMG).

O(s) tensoactivo(s) contido(s) nesta preparação(ões) cumpre(m) com os critérios de biodegradabilidade segundo o Regulamento (EC) n.º 648/2004 relativo aos detergentes.

#### 12.3. Potencial de bioacumulação

Não existe indicação quanto ao potencial de bioacumulação.

#### Coefficiente de partição n-octanol/água

N.º CAS	Nome químico	Log Pow
107-21-1	etandiol, etilenoglicol	-1,36
112-34-5	2-(2-butoxi)etanol	0,56 (25°C)
5949-29-1	ácido cítrico	-1,57
111-76-2	2-butoxi)etanol, butilglicol, éter monobutílico do etilenoglicol	0,81 (25°C)

#### 12.4. Mobilidade no solo

Não existe informação disponível.

#### 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Não existe informação disponível.

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Felgenreiniger

Data de Impressão: 11.03.2016

Página 10 de 11

#### SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

##### 13.1. Métodos de tratamento de resíduos

###### Eliminação

Eliminar de acordo com as disposições legais.

###### Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

060104 RESÍDUOS DE PROCESSOS QUÍMICOS INORGÂNICOS; Resíduos do fabrico, formulação, distribuição e utilização (FFDU) de ácidos; ácido fosfórico e ácido fosforoso  
Classificado como resíduo perigoso.

###### Eliminação das embalagens contaminadas

Água.

Tratamento de acordo com as directivas 75/442/CE e 91/689/CEE acerca de resíduos e de resíduos perigosos, nas respectivas versões actualizadas.

As embalagens contaminadas devem ser completamente esvaziadas e podem ser reutilizadas após limpeza adequada.

#### SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

##### Transporte terrestre (ADR/RID)

###### Outras informações aplicáveis (Transporte terrestre)

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

#### SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

##### 15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

###### Informação sobre regulamentação UE

2004/42/CE (COV): ca. 25 % ( 280 - 290 g/L)

###### Informação regulatória nacional

Limitações ocupação de pessoas: Respeitar as restrições à ocupação, de acordo com a directiva 94/33/CE, relativa à protecção dos jovens no trabalho.

Contaminante da água-classe (D): 1 - Fraco perigo para a água.

###### Conselhos adicionais

Respeitar a directiva 98/24/CE, relativa à protecção da saúde e da segurança dos trabalhadores em relação a riscos provenientes de agentes químicos durante o trabalho.

##### 15.2. Avaliação da segurança química

Para esta substância não foi realizada qualquer avaliação de segurança química.

#### SECÇÃO 16: Outras informações

##### Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H302 Nocivo por ingestão.  
H312 Nocivo em contacto com a pele.  
H314 Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Felgenreiniger

Data de Impressão: 11.03.2016

Página 11 de 11

H315	Provoca irritação cutânea.
H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H318	Provoca lesões oculares graves.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H332	Nocivo por inalação.
H335	Pode provocar irritação das vias respiratórias.

#### Outras informações

Respeitar ainda as disposições legais nacionais!

A informação é baseada no actual nível de conhecimento. No entanto, não dá garantias de propriedades do produto e não estabelece quaisquer direitos legais contratuais.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

---

*(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)*